

Groupes de Soutien aux Mères (GSM)

Alliance Mondiale pour l'Allaitement Maternel (WABA)



Jasmine Cairo, WABA 2010

1^{er} bulletin d'information du Groupe de Soutien aux Mères de WABA pour l'année 2010

Ce bulletin est publié 3 fois par an, en anglais, en espagnol, en français et en portugais.

Numéro de janvier à avril 2010

<http://www.waba.org.my/whatwedo/gims/french.htm>
Pour vous abonner gratuitement à ce bulletin d'informations, merci d'écrire à cette adresse en précisant la langue désirée :
gims_gifs@yahoo.com

Coordinatrice du GSM de WABA : Paulina Smith, Mexique

Coordinateurs : Rebecca Magalhães, États-Unis ; Dr Prashant Gangal, Inde

Rédactrices : Pushpa Panadam, Paraguay ; Rebecca Magalhães, États-Unis

Traductrices : Espagnol – Marta Trejos, Costa Rica

Français – Juanita Jauer Steichen, Stéphanie Fisher (Français)

Portugais – Analy Uriarte (Paraguay), Pajuçara Marroquim (Brésil)

“Un nouveau-né n'a que trois besoins. La chaleur des bras de sa mère, la nourriture de ses seins, et la sécurité de sa présence. L'allaitement comble les trois.”

-- Grantly Dick-Read

DANS CE NUMÉRO :

LE GROUPE DE SOUTIEN AUX MÈRES : COMMENTAIRES ET INFORMATIONS

1. Soutenir ma fille. Par Paulina Smith, Coordinatrice, GSM
2. Dernières nouvelles du Groupe de Soutien aux Mères. Par Paulina Smith, Coordinatrice, GSM

LE SOUTIEN AUX MÈRES DE DIFFÉRENTES FAÇONS

3. Organiser le Soutien aux Mères dans votre région. Par Virginia Thorey, Australie
4. L'allaitement : mon sujet préféré. Par Pushpa Panadam, Paraguay
5. L'allaitement dans l'actualité. Par Kathy Abbott, États-Unis
6. Un soutien vital - Milk Matters, le lactarium du Cap en Afrique du Sud. Par Jacquie Nutt, Afrique du Sud
7. Une lettre aux éditrices. Par Marta Bareiro, Paraguay
8. Mon travail au sein du Programme de Soutien entre Pairs. Par Dilshaad Sungay, Afrique du Sud

LE SOUTIEN AUX MÈRES – DES MÈRES ALLAITANTES RACONTENT LEURS EXPÉRIENCES

9. Le meilleur pour mon fils. Par Lavínia Cavalcanti Lima Cunha, Brésil

10. Mon voyage d'allaitement. Par Aishah Mariam Sekan, Malaisie

LE SOUTIEN AUX PÈRES

11. Soutenir ma femme dans la passion de sa vie. Par Christopher Smith, Mexique

DES NOUVELLES DU MONDE DE L'ALLAITEMENT

12. À la rencontre de Paulina Smith, mère et défenseure de l'allaitement maternel – une femme altruiste, dévouée, impliquée et inspirante. Par Odette, Vania et Nathalia Smith, États-Unis et Mexique
13. Le marché des fermiers. Par Kavita Mukhi, Inde
14. Les Bébé avant les Affaires : Défis à venir – 30e Anniversaire d'IBFAN et GIFA
15. Le Programme malaisien de soutien à l'allaitement par les pairs. Par Rita Rahayu Omar, Malaisie
16. Remarques sur le Rapport du Sommet sur l'Art du Soutien aux Mères 2007
17. IVe Colloque International d'Allaitement. Par Adelina García, Espagne
18. Le coût d'un allaitement maternel non-optimal aux États-Unis : une analyse du coût pédiatrique. Par Mélissa Bartick et Arnold Reinhold, États-Unis

DES RESSOURCES POUR L'ALLAITEMENT

19. Protégeons la santé de nos enfants. Manuel pour les agents de santé, 11e édition
20. Une nouvelle vidéo par le Holistic Moms Network met en valeur les mères allaitantes
21. Portez votre Prématuré – Un livret sur le contact peau-à-peau pour les parents de bébés prématurés. Par Jill Bergman avec le Dr. Nils Bergman
22. Journée mondiale de la santé 2010. Un document de LLLI et WABA
23. Savoir pour Sauver – Lancement de la nouvelle édition. Par Nicholas K. Alipui, États-Unis
24. Blog sur l'allaitement d'enfants plus grands. Par Ann Sinnott, Royaume-Uni

LES ENFANTS & L'ALLAITEMENT

25. Bébés à la messe. Par Florencia Basaldua, Argentine
26. Le lait maternel, notre héritage. Par Eugenia Ramirez, Colombie

LES GRAND-MERES ET LES GRAND-PERES SOUTIENNENT L'ALLAITEMENT

27. Devenir Grand-Mère pour la première fois. Par Mary Kolar, États-Unis

LE POINT SUR ALLATEMENT ET VIH / SIDA

28. Évaluation préliminaire des pratiques d'allaitement maternel chez les mères séropositives (avant sevrage) au sein du programme de Djoungolo de Prévention de la transmission mère-enfant du virus du SIDA. Par Anne Esther Njom Nlend et Bernadette Bagfegue Ekani, Cameroun

LES INFORMATIONS DU BULLETIN

29. Des sites intéressants : à vous de cliquer !
30. Annonces : – Événements passés et futurs
31. Le coin des lecteurs
32. Vous souhaitez proposer un article dans le prochain numéro ?
33. Comment vous abonner / vous désabonner ?

Note des éditrices: *Le MSTF informe avec regret les lecteurs de ce bulletin d'information de la mort récente de Kathy Baker, animatrice LLL et défenseuse infatigable des conseillères en allaitement et du soutien par les pairs.*

LE GROUPE DE SOUTIEN AUX MÈRES : COMMENTAIRES & INFORMATIONS

1. Soutenir ma fille : Paulina Smith, Coordinatrice, Groupe de travail pour le soutien aux mères de WABA

Notre fille, Vania, est tombée enceinte de jumeaux mono-amniotiques en septembre 2009. Dès le début de la grossesse, nous étions conscients du défi et des risques élevés que comportait cette situation. Elle avait besoin d'attentions et de soutien, non seulement pour accepter le fait de porter des jumeaux mais aussi pour faire face à ce type de grossesse. Malheureusement, en décembre 2009, l'un des jumeaux est mort in utero, et elle avait besoin de soutien pour surmonter cette perte. C'était très dur pour elle car elle se faisait énormément de souci pour l'autre jumeau. Vania vit à South Bend, dans l'Indiana aux États-Unis, et moi, j'habite à Mexico, donc nous avons le défi de soutenir notre fille à distance.

C'était un moment important pour écouter et se plonger dans des émotions puissantes. Au début du mois de janvier, Vania a présenté une hypertension gestationnelle, donc nous avons dirigé notre attention et soutien pour l'aider à diminuer ses activités dans l'enseignement et à accepter le traitement médical nécessaire. Je ne peux qu'être reconnaissante de tout ce que je savais sur le soutien aux mères lors d'une grossesse difficile.



Soutenir ma fille: Paulina

Elle est actuellement dans sa 31e semaine et se porte à merveille. La tension sanguine est contrôlée. Vania est radieuse en portant ce bébé et fait tout ce qu'elle peut pour avoir une naissance aussi naturelle que possible. Je me suis rendue dans l'Indiana pour l'aider et la soutenir et j'y serai pour la naissance. Cela a été un moment de partage mère-fille extraordinaire pour nous deux. Bien sûr, elle est prête à allaiter son bébé à la demande et à pratiquer le co-dodo. Et moi, je suis prête à lui proposer tout le soutien de mère dont elle pourrait avoir besoin !

Paulina Smith, Coordinatrice
Groupe de travail pour le soutien aux mères de WABA
Courriel: smithpc@att.net.mx

Note des éditrices: * Des jumeaux mono-amniotiques sont des jumeaux qui se développent à l'intérieur de la même poche amniotique. Également connus sous le terme de jumeaux mono-amniotiques-monochorioniques, ces jumeaux sont toujours de " vrais " jumeaux. Ils partagent le placenta dans l'utérus de leur mère, mais ont chacun leur propre cordon ombilical pour se nourrir. Les jumeaux mono-amniotiques sont rares, avec une incidence de 1 sur 35 000 à 1 sur 60 000 grossesses.

Dernières nouvelles: La petite-fille de Pauline est née le 31 mai 2010, pesant 3,11 kg et mesurant 49,5 cm. Vania et Rahul, ses parents, l'ont appelée Kalpana Isabel Oka-Smith. Kalpana était le nom de la mère de Rahul, et signifie " idée, créativité, imagination ". Félicitations aux parents et aux grands-parents, Paulina et Christopher.

2. Dernières nouvelles du Groupe de Soutien aux Mères. Par Paulina Smith, Coordinatrice du GSM

C'est ce moment-là à nouveau! Il est temps de partager les activités du Groupe de Soutien aux Mères prévues pour cette année. C'est avec un grand plaisir que j'écris cette mise à jour...

En 2010, le Groupe de Soutien aux Mères va se concentrer sur 3 projets :

- 1) la mise à jour de la section Soutien aux Mères sur le site de WABA,
- 2) l'élaboration d'un Plan d'Action afin d'augmenter le nombre d'organisations de soutien aux mères et de groupes de soutien aux mères répertoriés sur la e-carte de WABA
- 3) et l'augmentation du nombre d'intervenants pour le GIMS.

Nous accueillons avec plaisir toutes vos suggestions concernant ces 3 projets. Lorsque vous nous faites parvenir les noms d'organisations ou de groupes avec lesquels vous travaillez ou dont vous avez entendu parler, nous donnerons suite en prenant contact avec les personnes concernées afin de voir si l'organisation correspond à nos critères pour la e-carte.

Faites nous connaître toute organisation qui selon vous pourrait correspondre au GIMS ou au WABA. En ce qui concerne la page du Soutien aux Mères du site de WABA, merci de nous faire parvenir des photos et des récits de soutien aux mères. Nous allons retirer certains récits du site et en recherchons de nouveaux pour les remplacer. Visitez la page du Soutien aux Mères sur le site de WABA dans quelques mois sur www.waba.org.my, et profitez de tout ce que vous pourrez y trouver!

En outre, n'hésitez pas à relire l'article de Rebecca dans notre précédent numéro, et répondez à sa demande afin de partager votre liste d'actions pour soutenir les mères qui allaitent. Cette liste, référence disponible et accessible facilement, constituera un outil très utile pour chacun d'entre nous, à portée de la main.

Nous vous remercions par avance et espérons votre participation

Si vous souhaitez devenir un contact-relais dans un pays pour le GIMS et le GSM, merci de contacter :
Paulina Smith smithpc@att.net.mx, Rebecca Magalhães beckyann1939@yahoo.com,
ou Prashant Gangal psgangal@hotmail.com

LE SOUTIEN AUX MÈRES DE DIFFÉRENTES FAÇONS

3. Organiser le Soutien aux Mères dans votre région. Par Virginia Thorey, Australie

Un soutien efficace pour les mères allaitantes passe par le fait de les aider à allaiter pendant plus longtemps, ainsi que de ne pas les pousser à introduire d'autres aliments trop tôt. Si vous lisez ce bulletin d'informations, c'est que vous êtes déjà convaincu de la valeur du soutien aux mères.

Les personnes qui peuvent offrir du soutien sont nombreuses, c'est-à-dire les familles, les professionnels de santé, les groupes de soutien, le soutien de mère à mère, et d'autres encore. Quoi qu'il en soit, ici je parlerai d'un soutien sous forme de réseau local : le **groupe de soutien** et le **lieu d'accueil**. Parfois ces deux types de soutien se recoupent.

Le **groupe de soutien** peut apporter aux nouvelles mères de l'aide pratique de la part de mères de la communauté qui ont allaité leurs propres bébés. Elles sont souvent disponibles 7 jours sur 7, et la plupart acceptent les appels de nuit, même si ces conseillères (et leur conjoint !) apprécient si les mères attendent le lendemain matin pour les appels non-urgents. Les groupes de soutien proposent des réunions où les nouvelles mères peuvent en apprendre davantage sur l'allaitement en échangeant avec d'autres mères, dans une ambiance détendue.

Les **lieux d'accueil** ont des horaires d'ouverture, et ne sont donc pas accessibles en dehors de ces horaires, pour des raisons de coût du local et de rémunération du personnel. Ces lieux proposent généralement des coordonnées d'autres personnes auxquelles les jeunes mères peuvent téléphoner. Ils procurent un environnement social dans lequel les jeunes mères peuvent se détendre et être encouragées dans leur allaitement par les autres mères qu'elles peuvent y rencontrer, les conseillères et les coordinatrices. Ces deux types de soutien apportent des modèles aux futures mères et aux jeunes filles, afin qu'elles voient d'autres femmes en train d'allaiter, et l'allaitement comme un acte banal de la vie quotidienne (Cher Lecteur : Quels autres avantages voyez-vous à ce type de soutien ?).

Pour ces deux types de soutien, il existe des facteurs de base qui peuvent faire qu'une mère se sente bienvenue et ait envie de revenir. Si elle revient, elle et son bébé en tireront profit. Vous aurez peut-être envie de partager vos propres idées au sujet de ce qui a fonctionné pour vous dans de prochains numéros de ce bulletin.

Localisation:

- Le lieu de la réunion est-il facile à trouver, accessible au public par les transports en commun, avec un parking ? Est-ce un lieu sécurisant ?
- Est-il adapté au public visé ? Par exemple, des mères adolescentes se sentiront peut-être plus à l'aise si les réunions se font dans un centre commercial. Est-ce accessible aux poussettes (landaus) ?
- Ce qui est accessible et acceptable pour certaines mères peut ne pas l'être pour d'autres (banlieue mal fréquentée, absence de transports, lieu non adapté pour les bébés qui rampent). Pensez à vous organiser en fonction du public visé.

Se sentir accueillie:

- Qui rencontre et accueille les mères qui sont nouvelles dans le groupe ?
- Est-ce que quelqu'un présente les nouvelles venues aux autres mères qui ont le même âge ou les mêmes préoccupations ?
- Qui prend les décisions ? Les mères du groupe sont-elles consultées ?
- Ont-elles le sentiment " d'appartenir " au groupe ?

Accès au soutien:

- Le soutien à l'allaitement est-il disponible dans votre communauté 7 jours/7 ainsi que la nuit ?
- Les mères ont-elles les coordonnées de personnes-ressources disponibles les week-ends et la nuit ? Cela peut être fourni par d'autres organisations.
- Si aucun soutien n'est disponible les week-ends et la nuit, que pouvez-vous mettre en place, avec vos amies, pour répondre aux besoins locaux ? Vous pouvez organiser un " remue-méninges " à ce sujet en petit groupe. Que pouvez-vous faire maintenant ? Que pouvez-vous envisager sur le long terme ?

Viabilité:

- Le **groupe de soutien** est-il viable, c'est-à-dire pourra-t-il continuer si les animatrices actuelles arrêtent, si elles tombent malades, ou déménagent ? Qu'avez-vous prévu pour former de nouvelles animatrices ?
- Le **lieu d'accueil** est-il viable ou dépend-il de subventions ponctuelles ? Des initiatives pleines d'avenir ont dû s'arrêter peu de temps après la fin du subventionnement ponctuel. Avez-vous un plan réaliste de subventionnement à long terme ? L'animation est importante également
- des changements constants de coordinatrice ou de direction peuvent décourager les mères.
- Qui sont vos partenaires, des gens qui vont soutenir un projet particulier, proposer des idées, de l'aide pratique, ou faire des dons ?

Le Dr Virginia Thorley est impliquée dans la promotion de l'allaitement depuis qu'elle-même a reçu l'aide - par lettre - de Marian Thompson, co-Fondatrice de La Leche League International, après la naissance de son bébé il y a 45 ans.

Elle a réalisé que d'autres mères pouvaient avoir besoin de soutien, et elle a suivi la formation pour devenir animatrice à la fois de La Leche League et de l'Association des Mères Allaitantes (aujourd'hui l'Association Australienne pour l'Allaitement) en 1966, puis elle a créé le premier groupe de soutien à l'allaitement de son état, le Queensland, en 1969. Devenue l'une des premières consultantes en lactation IBCLC (1985), elle est toujours restée certifiée, et en 2008, elle fut l'un des premiers Membres émérites de l'Association internationale des Consultants en Lactation (FILCA). Le soutien aux mères demeure l'une de ses préoccupations principales, et elle s'est largement exprimée sur ce sujet. Elle considère que le 10e point du programme de l'Initiative Hôpital Ami des Bébé (le soutien aux mères dans la communauté) est vital.

Courriel : vgthorley@optusnet.com.au

4. L'allaitement, mon sujet préféré. Par Pushpa Panadam, Paraguay

Pendant mon séjour de 2 mois en Malaisie, on m'a souvent demandé ce que je faisais au Paraguay. Cela m'a donné de magnifiques occasions de discuter d'allaitement avec mes amis et ma famille, et d'échanger sur ce que l'on peut faire pour soutenir l'allaitement maternel.

L'une de mes anciennes camarades du lycée, 37 ans auparavant, nous a invitées, ma fille et moi, à venir dialoguer avec sa classe d'un lycée de jeunes filles très réputé à Penang, lorsqu'elle a su ce que je faisais dans la vie. Finalement, à la place de sa classe, nous nous sommes retrouvées devant 800 jeunes filles, entre 14 et 18 ans. Ma fille a commencé la séance avec une danse populaire paraguayenne, suivie d'une discussion sur le pays. J'ai parlé Allaitement Maternel et Environnement. De très nombreuses questions ont surgi, fort semblables à celles que j'entends souvent de la part des mères au sujet de l'allaitement.

Quand ma mère a été hospitalisée durant une semaine à l'Hôpital Général, nous (ma fille et moi) avons non seulement pris soin de maman, mais nous avons aussi pu partager des informations sur l'allaitement auprès des infirmières, en essayant d'appréhender au mieux leur organisation de travail très exigeante.

La première question qu'une amie de maman a posé à sa petite-fille à Paris, en France, après la naissance de leur premier arrière-petit-enfant, fut " Est-ce que tu l'allaites? ". C'est formidable de voir que lorsque les grands-mères comprennent l'importance de l'allaitement maternel, elles sont en mesure de soutenir leurs petits-enfants (et même leurs arrière-petits-enfants) dans l'allaitement.

Lors de notre dernier jour en Malaisie, alors que nous cherchions à nous rendre dans un centre commercial éloigné, nous avons demandé notre chemin dans une maison. La propriétaire accepta de nous conduire en ville, mais finalement, en apprenant que nous avions l'allaitement comme point commun, elle nous conduisit directement à l'endroit voulu :-)

Pushpa Panadam, Animatrice LLL au Paraguay, membre fondateur de Parhupar.
Courriel : pushpapanadam@yahoo.com

5. L'Allaitement dans l'actualité. Par Kathy Abbott, États-Unis

Que ce soit dans la politique ou les disputes de mères, en passant par la science ou bien les rumeurs sur les bébés des " people", l'allaitement maternel fait son chemin dans les nouvelles quotidiennes. Et que cela nous plaise ou non, tous ces gros titres soigneusement choisis (" le sein contre le biberon ", " Les mères culpabilisées pour allaiter ", " Tirer son lait ou pas ") construisent notre manière de parler de l'allaitement maternel. Cela fait plus d'un an que je poste des articles sur l'allaitement sur le mur du groupe Facebook que j'ai créé, intitulé " L'Allaitement dans l'Actualité ". En août dernier, j'ai aussi commencé un blog sur les récits que j'avais collectés (www.TheCuriousLactivist.wordpress.com). Cela a été une aventure fascinante. Une étude scientifique intitulée " Implication possible des nucléotides du lait humain comme inducteurs du sommeil " s'est rapidement transformée en " Le Lait Maternel ne devrait pas être stocké et donné au bébé plus tard " à la une des journaux. Certains récits nous montrent une culture extrêmement soutenante de l'allaitement maternel, comme en Mongolie, où le lait maternel est admiré pour la force qu'il donne aux enfants, mais aussi d'autres situations, comme avec l'histoire de cette mère qui fut renvoyée de son travail dans un fast-food pour avoir allaité son bébé que le papa lui avait amené dans sa voiture sur le parking pendant son temps de pause, ou encore celle de cette conseillère municipale dans le New Jersey aux États-Unis, qui s'est levée et a allaité son bébé en plein conseil, alors qu'elle discutait d'un point à l'ordre du jour. Les limites de ce qui est acceptable dans telle ou telle société peuvent être ainsi trouvées dans l'actualité quotidienne. En tant que défenseuses de l'allaitement maternel, il est important pour nous d'écouter les conversations qui se déroulent autour de nous. Nous ne pouvons faire évoluer les mentalités si nous ne sommes pas capables d'entendre et de reconnaître les croyances des autres.

Kathy Abbott, IBCLC, s'est spécialisée dans les visites à domicile à Boston, dans le Massachussetts aux États-Unis, où elle est aussi la référente de La Leche League auprès de la Massachussetts Breastfeeding Coalition, ainsi que pour une association de soutien aux mères souffrant de dépression du postpartum. Comme Einstein, Kathy croit que " on ne peut pas dire que l'on comprend vraiment quelque chose tant qu'on ne peut pas l'expliquer à sa propre grand-mère ! ". Elle intervient fréquemment dans des conférences, avec des sujets d'intervention tels que " Le Lait Maternel : Probiotique originel ", " l'Allaitement Maternel et les média ", " l'Initiative Hôpital Ami des Bébé en Nouvelle Angleterre ", et " Allaitement et la Mère du Second Temps ". Elle est fréquemment disponible pour venir s'exprimer. Pour la contacter, voir sur www.BusyMomsBreastfeed.com

6. Un soutien vital - Milk Matters, le lactarium du Cap en Afrique du Sud. Par Jacquie Nutt, Afrique du Sud.

le 18 mars 2010

*Bonjour. Mon fils fut admis au service de néonatalogie en novembre 2009 – il avait besoin de lait. Je n'ai pas pu lui donner du lait maternel car il est né à 27 semaines avec un poids de 985g.
Un grand merci aux femmes qui ont fait don de leur lait.*

*Cela a vraiment sauvé la vie de mon fils. Mon fils est en bonne santé, il pèse actuellement 4,5kg et grossit tous les jours. C'est grâce à votre organisation, surtout grâce à vos donneuses.
Que Dieu vous bénisse et tout le travail que vous faites. MERCI !!! MERCI !!!*

*Chaleureusement,
Edith, mère du bébé Medell, né le 18/11/2009.*

– Une lettre de remerciements sincères envoyée par la maman d'un bébé prématuré né dans un hôpital public

Milk Matters, le lactarium du Cap en Afrique du Sud, fut inspiré par la synergie du WABA Global Forum II en Tanzanie, et grâce aux nouvelles d'un lactarium réussi à l'orphelinat iThemba Lethu à Durban en Afrique du Sud. Milk Matters est né de façon prématurée également : en 2002, beaucoup de personnes en évoquaient les possibilités et le besoin, donc il suffisait d'une étincelle pour lancer le travail. Nous étions loin de soupçonner la quantité de travail qui nous attendait ni la quantité de soutien vital dont nous avons besoin, mais maintenant nous avons grandi nous aussi. La lutte vaut la peine, surtout lorsqu'on nous rappelle que nous avons participé à donner la vie à un être précieux, comme dans la lettre ci-dessus.

Il a fallu longtemps avant de convaincre les médecins que notre lait est sûr. Nous sélectionnons les mères et exigeons un test sanguin, et puis nous pasteurisons le lait – les médecins ont fini par nous faire confiance. Plusieurs pédiatres ont prescrit du lait maternel provenant de donneuses et la nouvelle s'est répandue. Plusieurs hôpitaux privés ont lancé leur propre lactarium.

Nous croyons que notre rôle est non seulement de fournir du lait à des bébés vulnérables, mais aussi de souligner l'importance vitale du lait maternel pour tous les bébés. Nous arrivons à susciter chez les mères l'envie d'allaiter plus longtemps car elles voient l'importance de leur lait pour les bébés vulnérables.

En chemin, nous avons eu des donateurs de lait et d'argent – jamais beaucoup de chaque, mais suffisamment pour nous soutenir jusqu'à la prochaine grande poussée de croissance. Pour le moment, la demande dépasse de loin les besoins, et c'est triste de savoir que beaucoup de bébés n'ont pas encore la possibilité de recevoir des dons de lait. Les dons de ces deux choses, du lait et de l'argent, sont toujours nécessaires !

Pour plus d'informations, merci de visiter notre magnifique site web (encore un don) www.milkatters.org. Des détails sur l'équipe qui dirige Milk Matters se trouvent sur le site à <http://www.milkatters.org/aboutus/team>. Le projet n'aurait jamais pris son envol sans les talents et contacts variés de chaque personne, et les contributions passées de participants qui font autre chose maintenant. Il s'agit d'une véritable entreprise communautaire.

Milk Matters édite également un bulletin d'informations, " Expressions ". Vous pouvez m'écrire si vous souhaitez le recevoir: jacquie@milkatters.org

Jacquie Nutt, consultante en lactation IBCLC et ancienne animatrice LLL, est la mère de deux adultes merveilleux qu'elle a allaités pendant plusieurs années. Elle est membre fondateur de Milk Matters et Coordinatrice pour l'International Board of Lactation Consultant Examiners en Afrique du Sud. Actuellement, elle dirige des ateliers pour professionnels de santé au Cap.

7. Une lettre aux éditrices. Par Marta Bareiro, Paraguay

Asunción, le 28 juillet, 2009

Señores (Mssrs)
ABC Color " Los Lectores Opinan (Le coin des lecteurs) "
Yegros No. 745,
Asunción, Paraguay

À qui de droit

Toute façon de soutenir les soins destinés à l'enfant est la bienvenue. Nous acceptons donc le message qui illustre la première page de votre journal prestigieux, intitulé KUIMBA ÈKUERA (les hommes, en guarani), sauf que ce message contredise les principes de l'allaitement, qui est irremplaçable, comme vous le savez.

Nous suggérons que ce soit la mère qui porte son bébé pour l'allaiter, et que le père aide avec les tâches ménagères.*

De cette façon, nous pouvons diffuser deux messages : le lait maternel est le meilleur aliment, et le père soutient sa famille à tout niveau.

Cordialement,

Dr. Marta Bareiro
Cruz Roja Paraguay
Comité pour l'allaitement

***Note des éditrices :** La bande dessinée montre une mère qui s'occupe des tâches ménagères pendant que le père donne un biberon au bébé.

8. Mon travail au sein du Programme de Soutien entre Pairs. Par Dilshaad Sungay, Afrique du Sud

Tout a commencé lorsqu'Elaine Dawson et Sophia Blows ont suggéré que je m'implique dans la supervision de 24 conseillères subventionnées par le Département de Santé pour travailler en demi-journées auprès de différentes Unités d'Obstétrique et de Sages-Femmes, et de Cliniques. J'ai accepté et commencé à travailler avec plusieurs conseillères.

Ce travail implique de rendre visite aux conseillères dans les locaux des cliniques ou des Unités d'Obstétrique, deux fois par mois, et de les rencontrer en groupe toutes les deuxièmes semaines de chaque mois. (Nous utilisons nos véhicules personnels pour nous rendre sur place... Sophia et moi avons toutes deux des maris très soutenant !). Lors des réunions, les conseillères échangent sur leur travail, ainsi que sur les maux sociaux dont les mères leur parlent. Cela relève de la formation en cours de discuter des dernières informations mises à jour sur l'allaitement, et de faire des jeux de rôles qui mettent en scène les expériences qu'elles ont pu rencontrer avec les mères en cliniques.

Les conseillères restent aussi longtemps que le programme est subventionné. Parfois, certaines décident d'arrêter, parce qu'elles trouvent des emplois mieux rémunérés. (L'indemnité qu'elles reçoivent n'est pas très élevée, et beaucoup vivent dans la pauvreté). Lorsque cela arrive, je dois trouver à remplacer la conseillère, ce qui peut représenter un sérieux défi. Quoi qu'il en soit, avec de la persévérance et de la chance, on finit par trouver des femmes formidables à former.

Parfois, je forme une seule femme pour remplacer une conseillère qui est partie soudainement, et à d'autres occasions, nous avons des groupes de 3 à 10 femmes. Récemment, j'ai formé un groupe d'élèves infirmières qui suivaient un cursus d'assistantes. Il y avait deux hommes parmi elles, ainsi qu'une travailleuse sociale à la retraite. C'était vraiment un mélange intéressant de gens qui étaient tous demandeurs d'apprendre et de partager leurs connaissances sur l'allaitement maternel!



Mon travail avec le Programme des pairs, Dilshaad Sungay, Afrique du Sud

Le programme s'est très bien déroulé, jusqu'à ce que le Département de Santé décide de restructurer le système et de diviser le groupe de 24 conseillères en 4 groupes sous différentes ONGs. Cela fut très stressant pour moi, j'ai donc décidé de superviser seulement 7 conseillères, qui sont toujours à LLL.

Finalement, j'ai décidé de quitter ce groupe particulier, même si j'ai gardé contact avec certaines conseillères. En fait, ici en Afrique du Sud, nous travaillons avec l'une de ces conseillères qui se forme pour devenir animatrice LLL.

J'espère que nous aurons suffisamment de subventions pour que ces femmes si spéciales puissent continuer à faire leur travail de leur mieux. Les conseillères jouent un grand rôle dans l'Initiative Hôpital Ami des Bébés. Elles poursuivent souvent le travail à domicile en rendant visite aux jeunes mères et à leurs bébés. Deux des conseillères avec lesquelles j'ai travaillé ont également lancé leurs propres groupes de soutien aux mères. Ainsi, notre passion est bien là. Partager ensemble, et se soutenir mutuellement !

Nous rencontrons en permanence des difficultés avec le système de santé ainsi que dans les communautés, mais les mots sages d'Edwina (Edwina Froehlich) me portent, lorsqu'elle disait " Une mère à la fois ".

Dilshaad Sungay est mariée et mère de 5 enfants, de l'adolescent au bambin. Elle est animatrice LLL au Cap, en Afrique du Sud, depuis 11 ans, et s'est impliquée dans le Programme de Soutien entre Pairs ces quatre dernières années
Courriel: sunryde@telkomsa.net

LE SOUTIEN AUX MÈRES - DES MÈRES ALLAITANTES RACONTENT LEURS EXPÉRIENCES

9. Le meilleur pour mon fils. Par Lavínia Cavalcanti Lima Cunha, Brésil

Il y a seulement quelques mois, je ne savais pas pourquoi je voulais tellement allaiter mon fils, João Juvenal. J'ai enfin découvert la raison quand il avait environ 8 mois et c'est quelque chose de très simple :

C'est parce que c'est ce qu'il y a de meilleur pour mon fils.

C'est une phrase très forte, car après tout, quelle mère ne souhaite pas le meilleur pour son enfant ? Parce que nous voulons le meilleur, nous prenons des suppléments d'acide folique pendant que nous essayons de tomber enceinte. C'est bien pourquoi nous achetons les vêtements les plus chers pour le bébé et que nous dépensons autant sur les jouets, les meilleures couches et les meilleurs systèmes de santé ou les meilleurs médecins.

Mais l'amour et le temps passé avec notre enfant ne sont même pas considérés, puisque ces choses-là ne s'achètent pas, ne sont pas présentées dans une boîte de lait artificiel, et ne peuvent être administrées par biberon. Elles sont représentées, cependant, par le mot " allaitement ".

L'allaitement est ce vous pouvez faire de mieux pour votre enfant. L'allaitement donne un sentiment de paix à l'entourage du bébé, de sorte que donner le sein lorsque le bébé pleure, pour n'importe quelle raison, reste la meilleure solution. Le bébé s'arrête de pleurer instantanément. Les pleurs finis, la mère reste suffisamment calme pour vérifier l'état de son bébé.

Je ne dis pas que l'allaitement ne présente pas de défis, mais il est accompagné aussi d'une large récompense, la santé physique et émotionnelle de nous-mêmes et de nos enfants.

De temps en temps, les défis me semblent insurmontables et je commence à songer à sevrer mon enfant. Lors de ces rares moments de faiblesse, je me retire dans ma chambre pour lire le livre de Marroquim.* Pajuçara est l'animatrice de La Leche League à Maceió (en Alagoas, au Brésil). Son livre parle de l'importance de l'allaitement, et sous peu, mon désir de donner le meilleur à mon fils revient et les défis redeviennent " sans importance ".

Une fois, je voyageais lors d'un de ces moments de faiblesse, mais je n'avais pas le livre. J'avais décidé d'amener João, alors âgé de 11 mois, à la plage, mais je n'avais pas pris de l'eau si jamais il avait soif. Pourtant, après avoir joué un moment, nous avons décidé de nous éloigner pour jouer plus loin, et au bout de quelques minutes de marche, João montrait des signes de soif. Il avait de plus en plus soif et il commença à pleurer.

Je me suis souvenue de la meilleure solution existante : lui proposer le sein afin d'éteindre sa soif. Après près d'un an d'allaitement, je ne pensais plus vivre de moment magique. Nous étions dans l'océan, et le fait de le voir tout calme, le corps mouillé, donnant des petits coups de pieds dans l'eau tout en tétant, c'était merveilleux. Je n'oublierai jamais ce moment-là.

Lorsque João avait 13 mois, nous étions à l'épicerie quand il s'est cogné la tête contre un chariot. J'étais désespérée. C'était la première fois qu'il avait eu un accident. Je suis partie en courant, j'ai appelé mon mari et nous sommes montés dans la voiture, mon fils hurlant pendant que j'essayais de voir ce qui était arrivé à son visage. Nous étions couverts de sang tous les deux.

Savez-vous ce qu'il a fait en plein milieu de tout ce sang, de toute cette douleur ? Il a dit " téter !" et a soulevé ma chemise pour prendre le sein. C'était un vrai miracle : il a tété jusqu'à notre arrivée à l'hôpital, sans montrer de la douleur, ni crier ni pleurer. C'était tellement plus paisible pour le père de conduire !

En fait, savoir que l'allaitement favorise le développement du cerveau est une raison suffisante pour ne pas arrêter d'allaiter. Ne pas tomber malade est très important aussi. J'ai une amie qui n'a pas allaité. Son fils, qui a le même âge que João, a besoin de traitements de vapeur et de granules homéopathiques TOUS LES JOURS pour son nez qui coule sans arrêt, chose qui n'arrive pas à João.

Mon fils est en bonne santé et le fait de l'allaiter depuis un an et deux mois me tranquillise par rapport à sa santé actuelle et future. Cela est précieux.

Lavínia Cavalcanti Lima Cunha, mère, La Leche League de Maceió, à Maceió, Alagoas, au Brésil

* Amamentar. Por Que Não? (Allaiter. Pourquoi pas ?)

10. Mon voyage d'allaitement : Aishah Mariam Sekan, Malaisie

Mon voyage d'allaitement a commencé lorsque je suis tombée enceinte à la mi-juin 2007. Dès que mon amie, Shuzana, a su que j'étais enceinte, elle m'a dit d'allaiter et m'a aidée à trouver des informations sur allaitement et travail.

J'ai lu beaucoup et me sentais très positive. Le 31 janvier 2008, le médecin m'a envoyée aux urgences pour une césarienne car le bébé se présentait par le siège. J'ai mal vécu la césarienne. On m'a d'abord fait une péridurale qui était inefficace donc ils ont dû faire une anesthésie générale. La salle d'opération était une mauvaise expérience et j'avais peur.

Je me suis réveillée 6 heures plus tard et voulais voir mon bébé. Les infirmières m'ont appris comment mettre le bébé au sein. Bien qu'épuisée et ensommeillée, je continuais à allaiter mon bébé de temps en temps. Je savais que je devais allaiter mon bébé à la demande. Après deux nuits à l'hôpital, je suis rentrée chez ma mère.

Ma mère n'intervenait pas sur ma décision d'allaiter tant que son petit-fils avait assez (de lait) à manger. Mon séjour chez ma mère était facile mais ce n'était pas le cas avec ma belle-mère malgré le fait d'avoir allaité tous ses enfants. Elle se demandait comment je pourrais travailler et allaiter. À chaque décision que je prenais pour atteindre le but d'allaiter, elle me disait " tu devrais demander au médecin quel lait artificiel est le meilleur ". Je ne lui prêtais pas attention, déterminée à rester sur ma décision. Je savais qu'elle allait garder mon bébé pendant que je travaillais donc j'ai tout planifié pour lui rendre les choses faciles. J'ai rempli des biberons avec la bonne quantité de mon lait tiré : comme ça, elle avait tout simplement à réchauffer un biberon par repas.

Une fois de retour au travail, j'ai dû faire face au défi des collègues. La plupart sont des femmes, il n'y a que deux ou trois hommes au bureau. L'un de mes collègues masculins était très perturbé dès qu'il voyait ou entendait le moteur de mon tire-lait. J'ai donc placé le tire-lait dans un tiroir et ai continué à tirer mon lait. Un an plus tard, il m'a demandé si je tirais encore mon lait. Je lui dis que oui, et lui demandai pourquoi. Il a dit qu'il n'entendait plus le moteur donc je lui expliquai que je le mettais dans le tiroir pour ne pas le déranger. Puis il m'a dit qu'il était très triste parce que pendant les fêtes de Hari Raya* dans la ville natale de sa femme, les gens ont donné du thé ou du lait condensé au nouveau-né. Est-il si difficile de donner son propre lait ? demanda-t-il. J'étais émue et heureuse de l'entendre. Père de cinq enfants, il s'était enfin ouvert à l'allaitement.

Maintenant je suis enceinte de mon deuxième enfant et ma fille tète encore la nuit. Allaiter enceinte est un défi car mes hormones changent et j'ai les seins douloureux et sensibles. Mais je n'ai pas envie de sevrer ma fille car ce sont les seuls moments ensemble qu'il nous reste. Malgré la douleur, je crois que c'est le bon choix pour ma fille et moi. J'ai envie qu'elle se sèvre d'elle-même naturellement.



*Mon voyage d'allaitement,
Aisha Mariam Sekan,
Malaisie.*

Aishah Mariam Sekan, 28 ans, est mariée et mère d'une fille de deux ans. Elle est diplômée en informatique et technologie. Elle a été formée en tant qu'administratrice du programme relais allaitement de LLLI et en tant que mère-relais, et elle est membre du Groupe des mères-relais de Malaisie. Elle est aussi modératrice du groupe de soutien ratuhati.com et membre de Susuibu.com
Courriel: amyshazz@gmail.com

* Hari Raya Puasa fait référence à la fête islamique d'Aïd el-Fitr, qui est célébrée à la fin du Ramadan, le mois saint de jeûne.

Note des éditrices: Si vous avez allaité votre bébé ou si vous l'allaitiez toujours, ou si vous connaissez une maman qui allaite, n'hésitez pas à partager avec nous votre expérience ou la sienne.

LE SOUTIEN AUX PÈRES

11. Soutenir ma femme dans la passion de sa vie. Par Christopher Smith, Mexique

Quand je réfléchis sur ma femme, Pauline (aussi appelée Paulina), sur ses liens à l'allaitement et sa passion pour l'allaitement, je ne peux jamais oublier les coïncidences heureuses des débuts.

Pauline était enceinte de notre première fille, Vania, et commençait à faire des recherches sur la naissance naturelle. Elle ramassa un dépliant sur des réunions de soutien à l'allaitement, et intriguée, se rendit à sa première réunion de La Leche League.

Lors de sa vie d'avant, passée en Argentine, la société qui entourait Pauline n'était pas en faveur de l'allaitement. Dans mon passé (avant de rencontrer Pauline), j'avais vu avec mes deux premiers enfants que l'allaitement était si difficile qu'il devait être évité à tout prix. Alors son enthousiasme en rentrant ce soir-là m'étonna. " Je n'ai jamais rien vu de tel avant ! dit-elle. La réunion était remplie de bébés, tous heureux, aucun ne pleurait, ils étaient tous au sein si facilement. C'est quelque chose que j'ai vraiment envie de faire."

C'était le début d'un dévouement sans faille et passionné à l'allaitement, pour elle-même, pour ses enfants, et pour toutes les femmes ayant besoin de soutien et d'encouragements afin de remplir cette fonction des plus naturelles.

A mon avis, la clé pour comprendre comment Pauline a accompli tant de choses, c'est la Passion. Elle est portée par une passion entière pour les avantages extraordinaires de l'allaitement en ce qui concerne le bien-être de toute l'humanité. Sans jamais juger, elle transmet tout simplement aux autres, grâce à sa passion, les bénéfices énormes pour la mère et l'enfant d'un allaitement qui fonctionne, elle les convainc qu'elles peuvent atteindre leur but.

Je me sens incroyablement privilégié de partager ma vie avec cette femme remarquable et aimante. Ses dons de persuasion sont tels qu'elle a réussi à me convaincre de participer à des rencontres de soutien familial en tant qu'intervenant, de montrer à d'autres pères les amples bénéfices apportés par l'allaitement, non seulement à leur femme et à leur enfant mais aussi à eux-mêmes. Cela m'était facile de comparer les nuits frénétiques passées avec mes premiers enfants avec la paix bénie ressentie à la vue d'un petit bébé blotti au sein, s'endormant tout heureux en tétant, telle que je l'ai vécue avec Vania, puis Natalia.

Parfois des personnes bienveillantes me remercient d'avoir facilité les services rendus par Pauline aux diverses organisations qu'elle a soutenues pendant tant d'années. Ces paroles me rendent un peu mal à l'aise car je les trouve vraiment à côté de la plaque. Je suis fier de tout ce que Pauline a accompli pendant des années, et je n'ai certainement pas l'impression d'avoir sacrifié quoi que ce soit dans le processus. Je pense que mon rôle a été surtout de l'écouter quand elle avait besoin de discuter, j'ai parfois fourni une assistance technique au besoin, mais avant tout j'ai essayé de faire en sorte qu'elle ressente mon soutien pour ses activités, et d'éviter toute notion comme quoi " j'avais besoin d'elle là et pas ailleurs ".

Elle a tellement donné à ma vie. Je ne peux qu'espérer lui avoir donné le soutien dont on a tous besoin pour accomplir de grandes choses.

Christopher Smith est né à Santiago au Chili, résident de Mexico depuis 1973, marié avec Pauline depuis 1973, père de 4 enfants (Jerome, Odette, Vania, and Natalia), grand-père de 4 petits-enfants (Matías, Dario, Ian, Alan) avec encore un en route !!!

L'Initiative mondiale pour le soutien des pères (GIFS) a été lancée lors du WABA Global Forum II en 2002, à Arusha en Tanzanie, pour soutenir les pères d'enfants allaités.

L'Initiative des hommes de WABA a vu le jour en octobre 2006 à Penang en Malaisie. (<http://www.waba.org.my/whatwedo/mensinitiative/index.htm>)

Pour savoir comment vous pourriez y participer, merci de contacter le Coordinateur du Groupe de Travail des Hommes (Men's Working Group/MWG) : James Achanyi-Fontem camlink2001@yahoo.com, ou bien les référents locaux :

Europe - Per Gunnar Engblom pergunnar.engblom@vipappor.se

Afrique - Ray Maseko maseko@realnet.co.sz

Asie du sud - Qamar Naseem bveins@hotmail.com

Amérique Latine & Caraïbes - Arturo Arteaga Villaroel arturoa36@hotmail.com

Merci de visiter le site web à : <http://www.waba.org.my/whatwedo/mensinitiative/index.htm>

Note de la rédaction: Si vous êtes un père qui soutient l'allaitement, ou si vous connaissez quelqu'un qui travaille avec un groupe de soutien aux pères, merci de nous envoyer votre témoignage.

DES NOUVELLES DU MONDE DE L'ALLAITEMENT

12. À la rencontre de Paulina Smith, mère et défenseure de l'allaitement maternel – une femme altruiste, dévouée, impliquée et inspirante. Par Odette, Vania et Nathalia Smith, États-Unis et Mexique

De nombreuses personnes s'impliquent avec dévouement et fidélité pour soutenir les femmes dans leur vécu de l'allaitement. Dans ce numéro, les éditrices de MSTF souhaitent rendre hommage à Paulina Smith, Mexico



Paulina avec ses 3 filles
et son petit-fils Ian.

Lorsque nous pensons à notre mère et à l'allaitement maternel, deux mots nous viennent en tête : *implication et inspiration*. Notre mère a fait preuve d'une inébranlable implication tout au long de sa vie en faisant connaître les incomparables bénéfices en matière de santé et de développement affectif que l'allaitement maternel offre aux bébés et à leur mère. Depuis les premières années en tant qu'animatrice de groupe de soutien à Mexico, la formation des infirmières et des médecins puis lorsqu'elle est devenue Membre du Board et Directrice Exécutive de la Leche League International et enfin récemment dans son travail avec le WABA, notre mère a dédié sa vie à l'aide des autres avec un dévouement altruiste. C'est grâce à son immense attention et un travail acharné qu'elle a inspiré bon nombre de ceux qui ont travaillé avec elle, ainsi que nous, ses trois filles, qui avons eu le privilège de l'avoir comme modèle maternel. Sa force, son enthousiasme et son implication à aider les enfants et les mères à travers le monde, continue de nous inspirer aujourd'hui et le ferons toujours.

Odette: Ma mère m'a donné l'envie d'être la meilleure mère que je puisse être, ce qui implique offrir mon propre lait à mes deux fils. Lorsque je suis tombée enceinte de mon premier enfant, Dario, il y a 19 ans, je ne me suis jamais posé la question de savoir si j'allais allaiter. Je savais que c'était le mieux pour mon bébé. Quand Dario est né avec une fente labio-palatine bilatérale et était de ce fait incapable de prendre le sein et de téter, j'ai su que j'allais quoi qu'il en soit lui donner ce que la nature a fait de meilleur en matière de nourriture et d'immunité, quelles que soient les difficultés. Ainsi, avec le soutien aimant de ma mère, ses connaissances et ses encouragements, j'ai réussi à tirer mon lait pour lui pendant 8 mois, même si certains jours j'ai pensé abandonner. Je n'aurais jamais pu réussir cela sans l'aide de ma mère. Lorsque j'ai eu mon second fils, Ian, il y a trois ans, c'est avec une grande joie que j'ai pu l'allaiter jusqu'à ce qu'il devienne un bambin, ce qui a créé entre nous un lien vraiment spécial.

Vania & Natalia: Notre expérience est un peu différente de celle d'Odette, dans la mesure où nous ne sommes pas encore mères, mais néanmoins, nous admirons toutes deux le dévouement et l'implication de notre mère pour la santé des femmes et des enfants à travers le monde. Nous avons de merveilleux souvenirs d'elle qui répondait, appels après appels, à des mères angoissées. Elle prenait le temps d'écouter patiemment leurs ennuis et leur offrait le soutien dont elles avaient besoin pour ne pas abandonner. De nombreuses années se sont écoulées depuis et sa foi dans l'allaitement maternel n'a jamais faibli. Aujourd'hui elle offre son soutien dans un abri pour de jeunes adolescentes sans logis, à Mexico, dans l'espoir que grâce à l'allaitement maternel ces jeunes filles puissent briser le cercle vicieux des abandons et de la violence qu'elles ont vécu enfant. Nous avons baigné toute notre vie dans sa volonté et son désir d'aider et de servir les femmes dans le besoin et cela a fait de nous les femmes que nous sommes aujourd'hui - conseillères pour les enfants défavorisés, défenseures pour la santé et l'éducation des enfants des rues et chercheuse dans le domaine de la fertilité féminine. Moi, Vania, pendant ces dernières semaines de grossesse que je vis avant d'expérimenter la maternité dans ma propre vie, je me trouve en permanence en train

de puiser de la force auprès de ma mère, afin de savoir ce qui sera le mieux pour mon bébé. Je sais que lorsque mon bébé sera né, l'expérience de ma mère sera cruciale pour m'aider à créer un lien d'amour et de confiance avec mon propre enfant, tout comme elle l'a fait avec moi.

Et moi, Natalia, je suis certaine que lorsque ce sera mon tour d'être mère, je nourrirai mes enfants avec le même amour et les même soin qu'elle nous a offerts lorsque nous étions bébés.

Note des éditrices : *Si vous connaissez une femme ou un homme qui défende l'allaitement et qui travaille avec enthousiasme et diligence pour la protection, la promotion et le soutien de l'allaitement, merci de nous envoyer un article décrivant cette personne et son travail pour le bulletin du GSM..*

Nous souhaitons également reconnaître tous ceux qui soutiennent l'allaitement de manière indirecte en soutenant un défenseur de l'allaitement ! Merci !

13. Le Marché des Fermiers. Par Kavita Mukhi, Inde

À Mumbai, en Inde, le premier Marché des Fermiers a ouvert ses portes le dimanche 21 mars 2010, le Jour de l'Equinoxe de Printemps, célébré de par le monde comme un moment de renouveau. Et assurément ce fut le renouveau du " biologique " en Inde, un retour à notre tradition et notre culture qui étaient absolument biologiques.

Au prochain marché, il y aura un stand intitulé " Lait Bio ", et devinez ce que nous y présenterons ? Oui, La Leche League, qui s'occupe du soutien à l'alimentation première de votre enfant, qui est aussi bio qu'un aliment puisse l'être. Bien sûr, si la mère est aidée pour manger elle-même bio, son lait en sera encore meilleur. Ce système de filtre, c'est-à-dire l'enfant qui est nourri à partir du corps de sa mère, est le moyen que la nature a su trouver pour préserver la toute jeune vie. Nous savons tous que le DDT et d'autres produits contaminants ont été retrouvés dans le lait maternel, mais cela ne fait que montrer à quel point nous avons pollué la nature. Rien ne peut être plus pur ou plus parfait que le lait maternel.

Mon engagement en matière de nutrition puis de nutrition biologique a commencé avec l'émerveillement de la naissance de mon premier enfant et le miracle de l'allaitement au sein – le miracle du corps de la mère qui lui permet de nourrir son nouveau-né à l'exclusion de toute autre chose, même de l'eau. Pendant six mois entiers, tout ce dont le bébé a besoin est le lait maternel, période pendant laquelle le bébé va doubler son poids de naissance, ce qui constitue un phénomène unique dans sa croissance. La nature est à son apogée : selon moi, rien ne peut égaler cet événement incroyable.

Kavita Mukhi, éco-nutritionniste, fermière écologique, écrivaine et soignante écologiste, lymphologue certifiée, praticienne en soins Theta, formatrice en soins énergétiques, fondatrice de Conscious Food (" biologique " depuis 1990), Animatrice de La Leche League (joignable 24h/24 par les mères qui ont des questions sur l'allaitement des bébés).

Courriel: kavitamukhi@gmail.com a linea site : <http://www.kavitamukhi.com/>

14. Les Bébé avant les Affaires : Défis à venir – 30e Anniversaire d'IBFAN et GIFA

Le 12 octobre 2009, IBFAN et GIFA ont célébré le 30e anniversaire de leur fondation au cours d'un événement international organisé au Centre de Conférence de Genève, en Suisse. Plus de 150 participants issus des organisations internationales, des autorités de Genève, des professionnels de santé suisses, des membres européens de l'IBFAN, des partenaires et amis d'Organisations Non Gouvernementales, ainsi que de nombreux supporters et d'anciens collègues sont venus de plus de 25 pays pour revenir, avec nous, sur les grands moments et les réalisations de ces 30 dernières années, ainsi que pour envisager et organiser la marche à suivre pour faire face aux défis à venir. Nous avons visionné des extraits du film " Le Désastre du Lait Artificiel ", qui montre la situation aux Philippines, illustration des défis auxquels nous devons faire face encore aujourd'hui : <http://www.youtube.com/watch?v=SNYDPKQOVUE> et <http://www.youtube.com/watch?v=ZIEITlaluT4&feature=related>

Le Professeur Zulfiqar Bhutta, de l'Université Aga Khan à Karachi, au Pakistan, auteur auprès du Lancet des Séries sur la Sous-nutrition maternelle et infantile, a donné le ton avec son titre " Allaitement maternel et survie de l'enfant : Opportunités et défis ". Ses études menées au Pakistan et dans le monde mettent au jour que l'initiation précoce à l'allaitement maternel, l'allaitement exclusif jusqu'à six mois sont autant d'exemples des interventions à mettre en œuvre pour la survie de l'enfant, sa croissance et son développement.

À l'occasion de cette célébration, nous avons lancé l'Initiative globale de l'Allaitement Maternel pour la Survie de l'Enfant, le gBICS. Il s'agit d'une initiative dirigée par une société civile, qui a pour but d'accélérer les efforts mis en place dans la réalisation des ODM en matière de santé (Objectifs de Développement du Millénaire) jusqu'en 2015. Le gBICS est spécialement orienté

vers l'accélération des progrès en ce qui concerne la baisse de la mortalité infantile et l'amélioration de la santé maternelle, afin d'atteindre les ODM 4 et 5, par la protection, la promotion et le soutien à l'allaitement maternel exclusif, dès les premiers moments de vie et sur une période plus étendue. On peut avoir accès au vidéo clip du gBICS par le site de l'IBFAN : www.ibfan.org. L'appel " Rejoignez-nous " a été relayé par de nombreux participants lors de la Table Ronde, animée par Andrew Chettley, le Directeur de Healthlink Worldwide, ce qui a permis aux représentants des Comités pour les Droits des Enfants, du Réseau Emergency Nutrition, de l'UNICEF, de l'UNHCR et de l'OMS de partager leurs points de vue avec le public en ce qui concerne les actions à mener pour la mise en place de changement à long terme.

Pour toute information complémentaire, merci de consulter :

http://www.ibfan.org/art/2009%20October%2012%20event%20Press%20release%20_2_.pdf

et http://www.ibfan.org/art/Anwar_Fazal_-_message_to_IBFAN's_30th1.pdf

Cet article est disponible sur http://www.ibfan.org/art/IBFAN_30_anniv&GBICs.pdf

15. Le Programme malaisien de soutien à l'allaitement par les pairs. Par Rita Rahayu Omar, Malaisie

Le taux d'allaitement exclusif en Malaisie, selon Salim et al., 2006, est de 19% à 4 mois, et de seulement 14.5% à 6 mois. C'est une baisse par rapport au taux de 29% à 4 mois en 1996, malgré les efforts visant la promotion de l'Initiative Hôpital Ami des Bébé et des taux d'initiation plus élevés.

Lors de l'événement tenu au Centre national malaisien pour la lactation à l'occasion de la Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel 2009, l'une des raisons principales de l'échec lors de la réévaluation des Hôpitaux amis des bébés a été mise en évidence. Il s'agit de la 10e Condition, " Encourager la constitution d'associations de soutien à l'allaitement maternel et leur adresser les mères dès leur sortie de l'hôpital ou de la clinique."



« Administratrices du programme de soutien par les pairs »

Actuellement, des groupes de soutien à l'allaitement sont créés par les infirmières de l'hôpital, ce qui augmente le charge de travail des professionnels de santé sans répondre de façon adéquate aux besoins des mères. De plus, les mères sortent de l'hôpital normalement un ou deux jours après l'accouchement. Ainsi, les activités de soutien proposées au sein de l'hôpital sont minimales.

Notre projet, **le Malaysian Breastfeeding Peer Counselor Program (programme malaisien de soutien à l'allaitement par les pairs, MalaysianBFPC.Org)** vise à développer la capacité des conseillères en allaitement à soutenir l'allaitement exclusif pendant les 6 premiers mois, puis l'allaitement accompagné d'aliments appropriés jusqu'à l'âge de 2 ans et au-delà. Ce projet dépasse le cadre de l'hôpital et implique la formation de mères et d'autres personnes sans formation médicale pour devenir conseillères en allaitement.

Le programme initial, **MalaysianBFPC.Org** de Susulbu.com, financé par **UNICEF Malaysia**, comporte la formation des formatrices, des conseillères en allaitement dans 5 régions de Malaisie, et le suivi du programme jusqu'en fin 2010. Dix-neuf formatrices ont été formées en tant qu'administratrices du programme de soutien par les pairs (*Peer Counselor Program Administrators (PCPA)*) et constituent le Comité de travail. Un programme de formation de conseillères au niveau national est actuellement en cours, les participantes étant sélectionnées à partir de groupes de soutien à l'allaitement existants ou pour leur intérêt pour le projet.



« Région du Nord, Soutien à l'allaitement par les pairs »

Selon la responsable du projet, Madame Nor Kamariah Mohamad Alwi, "Beaucoup de mères s'intéressent à ces activités et sont prêtes à se soutenir. Cependant, la formation proposée à ce groupe de mères qui souhaitent devenir des conseillères en allaitement (*Peer counsellors*) est insuffisante. Ces mères ont dû participer aux cours de formation en gestion de la lactation prévus pour le personnel hospitalier. La formation hospitalière dispensée ne répond pas forcément aux besoins du soutien de mère à mère et les mères ayant suivi cette formation n'ont pas été formées pour le conseil par les pairs. Pourtant, le soutien aux mères par les pairs est une intervention efficace de soutien à l'allaitement. De surcroît, il n'y a aucun suivi de leurs activités."

Pour ceux qui souhaitent participer à ce programme, merci d'écrire à l'adresse suivante admin@malaysianbfpc.org. Pour de plus amples renseignements, merci de visiter le site www.malaysianbfpc.org.

Rita Rahayu, mère de 3 enfants allaités, est la présidente de *Nurturing Concepts Sdn Bhd, une entreprise pour l'allaitement et la parentalité naturelle. Rita, Consultante en lactation libérale, a été certifiée consultante en lactation IBCLC en 2009. Elle est membre d'ILCA (International Lactation Consultants Association), de l'Association des conseillers et consultants en lactation en Malaisie, et de l'Australian Breastfeeding Association (ABA).

Depuis 2005, Rita est membre du panel des consultants de la revue " Pa&Ma Magazine " (la première revue pour parents en Malaisie), et répond aux questions dans la rubrique Allaitement. Elle rédige et édite des articles sur l'allaitement pour divers magazines et livres, et est passée à la télévision pour parler de l'allaitement. Elle est fréquemment invitée comme intervenante au sein d'hôpitaux privés et publics, entreprises et organisations. Elle est également bénévole dans plusieurs hôpitaux en tant que conseillère de groupe de soutien de mère à mère.

Courriel: rita@thenurturing.com

16. Remarques sur le Rapport du Sommet sur l'Art du Soutien aux Mères 2007

Voilà quelques unes des remarques reçues concernant le Rapport du Sommet sur L'Art du Soutien aux Mères en 2007, publié par WABA en novembre 2009. Le " Sommet sur l'Art du Soutien aux Mères : la mère allaitante hier, aujourd'hui et demain " a eu lieu les 18 et 19 juillet 2007 à Chicago aux États-Unis. Pour plus de renseignements sur le Rapport, merci de contacter Julianna Lim Abdullah à waba@waba.org.my

Chère Pauline, chers amis,

Je suis d'accord avec tous, le document que nous avons tous reçu au sujet du Sommet sur l'Art du Soutien aux Mères à Chicago est magnifique ! Tous mes remerciements à chaque personne qui a organisé, mis en place et finalement développé ce beau rapport.

C'est génial d'entendre les voix des amis de l'allaitement à travers le monde qui répondent à votre message.

Je vous embrasse tous et vous souhaite une année remplie de paix !

Mimi de Maza
Allaitement et nutrition infantile
Programme de sécurité alimentaire et nutritionnelle
Ministère de Santé publique, Guatemala

Bonjour Paulina et toute l'équipe,

Merci beaucoup d'avoir partagé ce document.

J'étais ravie de recevoir ce livret merveilleux par courrier, et j'ai l'impression que tout s'est passé hier seulement, tant les souvenirs sont présents dans mon esprit. Quelle belle expérience !

Mon cinquième enfant est né 4 mois après le Sommet et la conférence. C'est un enfant aux besoins intenses, et il m'a fait prendre encore plus conscience de l'importance du soutien de mère à mère ! Je l'allaiter encore, et je pense que ça va continuer encore un certain temps.

Merci encore.
Dilshaad, La Leche League, Afrique du Sud

Le GSM est trop fort !!! Vous êtes formidables !
Rae Davies

Merci beaucoup, Paulina. Je suis heureuse de le recevoir.
Dr Virginia Thorley, OAM, PhD, IBCLC, FILCA
Brisbane, Queensland, Australie

WOW!!! Le GSM pour président !!!!
Continuez votre excellent travail !!
Amal Omer-Salim
International Maternal and Child Health
(IMCH)
Département de santé maternelle et
infantile
UPPSALA, Suède

Chères Paulina, Rebecca & Julianna,
Merci et félicitations pour ce livre ressource du GSM publié après le Sommet en 2007 que je viens de recevoir. C'est un document merveilleux qui raconte les événements à Chicago et qui aurait une place importante dans les bibliothèques de santé du monde tout entier. Cela me rappelle les maintes déclarations instructives, informatives et attrayantes lors des événements importants qui se sont déroulés pendant seulement deux jours à Chicago aux États-Unis. Au Cameroun, ce livre concernant le Sommet sur l'Art du Soutien aux Mères servira d'outil pour la mobilisation et la sensibilisation sociale, surtout grâce aux idées d'actions pour le soutien aux mères dans divers contextes. C'est vraiment un livre fait pour partager les idées. Bravo au GSM.
James Achanyi-Fontem
Coordinateur national,
Cameroon Link Group

Fantastique, tout le monde !
Chaleureusement,
Pamela Morrison

Chère Paulina
Merci beaucoup pour ce document, et bravo à tous.
Patti Rundall, Directrice, Baby Milk Action
Baby Feeding Law Group, Groupe de Renforcement des lois britanniques
sur les aliments infantiles

17. IVe Colloque International d'Allaitement. Par Adelina García, Espagne

Le IV Colloque International d'Allaitement, "L'Allaitement lors de circonstances particulières", aura lieu à Bilbao en Espagne les 15 et 16 novembre 2010.

Ce colloque est destiné aux pédiatres, néonatalogues, gynécologues, sages-femmes, consultants en lactation IBCLC, autres professionnels de santé, conseillères des groupes de soutien à l'allaitement et aux mères-relais en allaitement.

Traduction simultanée anglais-espagnol et allemand-espagnol.

Des informations supplémentaires sont disponibles en espagnol et en euskera sur le site www.laligadelaleche.eu

Adelina García, Présidente, LLL d'Euskadi
Courriel : adelina.garcia@laligadelaleche.eu

18. Le coût d'un allaitement maternel non-optimal aux États-Unis : Une Analyse du Coût Pédiatrique. Par Mélissa Bartick et Arnold Reinhold, États-Unis

Constat de départ et Objectif

Une étude de 2001 a révélé que 3,6 milliards de dollars pourraient être économisés si les taux d'allaitement maternel atteignaient les objectifs du plan " Santé de la Population ". 3 maladies ont été étudiées pour évaluer leur coût total direct ou indirect, ainsi que l'impact en matière de décès prématurés. L'étude de 2001 peut être mise à jour grâce aux taux actuels d'allaitement maternel, et on peut y ajouter les maladies analysées dans le rapport sur l'allaitement maternel de 2007 rédigé par l'Agence pour la Recherche sur les Soins et la Qualité.

Méthodologie de l'étude

Nous avons utilisé des méthodes similaires à celles de l'étude de 2001 pour calculer les coûts actuels et les comparer aux coûts évalués par projection si 80% ou 90% des familles américaines pouvaient se conformer à la recommandation d'allaitement exclusif pendant les 6 premiers mois de vie. En excluant le diabète de type II (pour cause de données insuffisantes), nous avons mené une analyse des coûts pour toutes les maladies infantiles pour lesquelles l'Agence de Recherche sur les Soins et la Qualité mentionnait un ratio de risque significatif diminué par l'allaitement maternel : l'entérocolite nécrosante, l'otite moyenne, la gastro-entérite, les hospitalisations pour pneumopathies, la dermite atopique, le syndrome de mort subite du nourrisson, l'asthme infantile, la leucémie infantile, les diabètes de type I, et l'obésité infantile. Nous nous sommes servis des taux d'allaitement maternel du Centre de Contrôle et de Prévention des Maladies (CDC) et de la valeur du dollar en 2007.

Résultats

Si 90% des familles américaines suivaient les recommandations médicales d'allaiter exclusivement les 6 premiers mois, les États-Unis pourraient économiser 13 milliards de dollars par an et éviter un excédent de 911 décès, dont la plupart serait chez les enfants (10,5 milliards et 741 décès si le taux était de 80%).

Conclusions

Les taux actuels d'allaitement maternel aux États-Unis ne sont pas optimaux, ce qui est à l'origine de coûts excessifs et de décès infantiles qui pourraient être évités. Un investissement dans des stratégies pour promouvoir un allaitement plus long et exclusif serait donc rentable.

Mélissa Bartick, médecin, MD, M.Sc 1, Arnold Reinhold, MBA2

1. Département de Médecine, Cambridge Health Alliance and Harvard Medical School, Boston, Massachusetts
2. Alliance pour l'usage prudent des antibiotiques, Boston, Massachusetts.
<http://pediatrics.aappublications.org/cgi/content/abstract/peds.2009-1616v1>

DES RESSOURCES POUR L'ALLAITEMENT

19. Protégeons la santé de nos enfants. Manuel pour les agents de santé, 11e édition

Protecting Infant Health – A Health Worker's Guide to the International Code of Marketing of Breastmilk Substitutes* (11e édition) par Annelies Allain et Yeong Joo Kean, 80 pages, illustré, est maintenant disponible (en anglais). Ce livret populaire est conçu pour rendre le langage légal du Code facilement compréhensible.

"Protégeons la santé de nos enfants " démontre comment l'utilisation active du Code peut faire une différence, protéger l'allaitement et sauver des vies. Il se penche également sur des questions d'actualité telles que le Code dans le contexte des situations d'urgence, allaitement et VIH, allégations de santé et partenariats."



IBFAN Penang dispose d'un système de paiement par carte bancaire qui facilite les commandes de livres et leur envoi par courrier. Pour plus d'informations, merci de contacter IBFAN Penang : P.O. Box 19, 10700 Penang, Malaisie.

Fax: 604-890 7291

Courriel : ibfanpg@tm.net.my

* La 10e édition existe en français. *Protégeons la santé de nos enfants. Manuel pour les agents de santé : le Code international de commercialisation des substituts du lait maternel.*

20. Une nouvelle vidéo par le Holistic Moms Network met en valeur les mères allaitantes.

Inspiré par un article récent paru dans le Herald Sun (en Australie) déclarant que certaines jeunes femmes hésitent à allaiter leur bébé en public, le Holistic Moms Network (HMN : réseau de mamans holistiques) a lancé un nouveau projet pour mettre en avant la beauté et la confiance des femmes qui allaitent.

Des membres du HMN de toute l'Amérique du Nord ont soumis des photos qui montrent des mères allaitant leur bébé avec fierté partout – du haut de la Tour Eiffel ou sur le Pont de Brooklyn – pour la vidéo Nursing Our Future (« allaitons notre avenir »), visible sur le site de l'organisation.

“ Allaiter est l’un des plus beaux cadeaux que peut offrir une mère à son enfant, ” déclare Nancy Massotto, Ph.D., Directrice exécutive. “ L’allaitement octroie des bénéfices de santé énormes aux bébés – sur le plan physique, psychologique, émotionnel, et de manière durable pour la planète. Nous souhaitons que les jeunes femmes embrassent la culture de l’allaitement et deviennent informées des bénéfices pour les mères, les bébés et la planète. ”

Pour le communiqué de presse complet

<http://www.holisticmoms.org/wp-content/uploads/2009/02/2010-nursing-our-future.pdf>

21. Portez votre Prématuré – Un livret sur le contact peau-à-peau pour les parents de bébés prématurés. Par Jill Bergman avec le Dr. Nils Bergman

“Portez votre prématuré ” voilà des mots que rêvent d’entendre les parents d’un bébé né trop tôt ! Dans ce livre, Jill Bergman décrit en langage courant, à destination de tous les parents, les concepts-clés issus de la recherche récente en neuroscience et des soins aux nouveau-nés. Jill s’adresse aux parents au milieu de la tourmente d’émotions qu’ils traversent, au sujet des choses pratiques qu’ils peuvent faire, afin de leur redonner leur rôle primordial au sein de l’équipe qui prend soin de leur bébé.

Un livret pratique, pour les parents confrontés (en général brutalement !) à la naissance d’un bébé prématuré, qui offre des informations clés dont on a besoin pour comprendre le prématuré et le fonctionnement de l’Unité de soins intensifs néonatale (NICU). Le livret décrit les étapes et les tâches pratiques qui aideront les parents à prendre leur place primordiale au sein de l’équipe qui aide leur bébé prématuré.

Ce livre est un outil qui encourage et donne confiance. Merci de voir

http://www.kangaroomothercare.com/prod_HYPbook.htm

Note de la Rédaction : *cette publication n’est disponible qu’en anglais*

22. Journée mondiale de la santé 2010. Un document de LLLI et WABA

La déclaration conjointe de LLLI et WABA pour célébrer la Journée mondiale de la santé 2010 sur le thème 1000 Villes, 1000 Vies est disponible en anglais, espagnol et bulgare sur le site http://www.waba.org.my/pdf/PR_WHD2010.pdf. La déclaration souligne le rôle que joue l’allaitement en ce qui concerne les défis pour améliorer la santé en régions urbaines.

23. Savoir pour Sauver – Lancement de la nouvelle édition. Par Nicholas K. Alipui, États-Unis

La nouvelle édition de *Savoir pour Sauver* a été lancée le 7 avril 2010, au Royaume de Lesotho.

Depuis sa première parution en 1989, *Savoir pour Sauver* a touché des millions d’individus et de communautés. Environ 15 million d’exemplaires des éditions précédentes ont été mis en circulation à travers le monde dans 215 langues. La quatrième édition de *Savoir pour Sauver* vise à apporter des connaissances vitales aux parents et aux soignants, qui représentent la première ligne de défense pour protéger les enfants des maladies et des dangers.

Savoir pour Sauver est publié conjointement par l’UNICEF, l’OMS, UNESCO, UNFPA, UNDP, UNAIDS et la Banque mondiale. L’édition 2010 est le résultat d’un processus consultatif entre partenaires et met en avant les dernières preuves et connaissance en matière de santé et bien-être infantiles. Il fournit des conseils pratiques sur la grossesse, l’accouchement, les principales maladies infantiles, le développement infantile, l’apprentissage précoce, la parentalité, la protection, les soins, le soutien aux enfants. La version révisée comporte un chapitre sur la protection infantile qui examine comment protéger les enfants des pratiques et comportements violents et nocifs. De plus, le chapitre sur la maternité sans risques présente les tendances dominantes et des pratiques positives dans le domaine de la santé du nouveau-né.

Savoir pour Sauver est maintenant disponible en anglais, français et espagnol en format Word et PDF sur le site www.factsforlifeglobal.org. Tout usager peut le télécharger. Nous souhaitons que ce document vous informe et soutienne vos efforts pour améliorer la santé et le bien-être des enfants et nous espérons que nous pourrions continuer à travailler ensemble pour diffuser ces messages qui sauvent des vies. Ensemble nous pouvons aider à faire respecter les droits de millions d’enfants de part le monde.

Dr. Nicholas K. Alipui, Director of Programmes, UNICEF New York Headquarters

Courriel: nalipui@unicef.org; Site Web : www.unicef.org

Téléchargez le document

en anglais, Facts of Life - http://www.unicef.org/publications/index_4387.html

en français, Savoir pour Sauver - http://www.unicef.org/french/publications/index_4387.html

en espagnol : Para la Vida - http://www.unicef.org/spanish/publications/index_4387.html

24. Blog sur l'allaitement d'enfants plus grands. Par Ann Sinnott, Royaume Uni

Comme j'ai peu de temps et d'argent, j'ai décidé de commencer un blog plutôt qu'un site web. C'est uniquement en anglais, désolée pour ceux dont ce n'est pas la langue maternelle – j'espère seulement que mon talent pour écrire saura passer les frontières de la langue!

<http://breastfeedingolderchildren.wordpress.com/>

Je ne sais pas comment cela va tourner car je suis complètement novice en la matière, mais vous pourrez facilement y trouver des informations sur le livre. Il est possible de laisser des commentaires (j'adore avoir des retours de la part des lecteurs *d'Allaiter des Enfants plus Grands*), vous pourrez voir les autres commentaires et y répondre.

J'ai posté des liens sur la couverture médiatique, et des réactions sur le terrain. Je n'ai mis aucun événement en ligne pour le moment, mais j'interviendrai dans deux conférences le mois prochain: Gold10 [conférence en ligne] et NCT Big Weekend.*

Ann Sinnott, Royaume-Uni, auteure de " Allaiter des Enfants plus Grands "

Courriel: ann.sinnott@googlemail.com

* NCT Big Weekend est l'organisation leader au Royaume-Uni, où, chaque année, plus d'un million de mamans et papas trouvent du soutien concernant la grossesse, la naissance et les premiers jours en tant que parents. <http://www.nct.org.uk/home>.

LES ENFANTS ET L'ALLAITEMENT

Note de la rédactrice: Si vous avez de jolis souvenirs de ce que vos enfants ont fait ou dit sur l'allaitement lorsqu'ils étaient allaités, ou s'ils veulent eux-mêmes contribuer et nous dire la façon dont ils perçoivent aujourd'hui l'allaitement ou la façon dont ils le soutiennent, ou bien si vous tombez sur un témoignage concernant les enfants et l'allaitement, merci d'écrire aux rédactrices.

25. Bébés à la messe. Par Florencia Basaldua, Argentine

Le dimanche, quand on peut, nous assistons à la messe. Sofia, 3 ans, porte un sac, son sac à dos et bien sûr, son bébé (poupée) qui s'appelle Agustin. Depuis peu, elle dit qu'elle en a encore quatre dans le ventre qui attendent de naître.

Agustin est mis dans un porte-bébé improvisé qu'elle m'a demandé de confectionner avec sa couverture. Cela fait déjà 2 dimanche qu'à la mi-messe, elle enlève son bébé du porte-bébé, soulève son t-shirt d'un air tout à fait naturel et le met au sein devant le regard médusé des gens assistant à la scène. Déjà, avec son bébé porté en écharpe elle est quelque chose à voir, mais je vous jure, la voir le mettre au sein vaut le détour !

Je n'ai aucune idée de ce que vont penser les gens et je reconnais un besoin de surmonter ma gêne initiale et d'essayer de ne pas dire "Sofi, mieux vaut attendre d'être à la maison" (pourquoi ???). Pour elle, c'est absolument normal... et bien sûr, elle me voit, moi !!! Mais ce premier moment passé, je me trouve remplie de tendresse et je pense que Dieu veut qu'elle ressente au fond de son âme le grand bonheur de la maternité, la proximité, toujours proposant le sein, un geste d'amour total. Plus tard, lors que nous quittons la messe, elle me dit " Agustin dort au sein ".

Florencia Basaldua, mère de Sofia et Manuel, 8 mois, est en formation pour devenir animatrice de LLL Argentina. Ce témoignage fut proposé par Maria Luz Aguila, animatrice, LLL Argentina.

Courriel : luzaguilo@speedy.com.ar

26. Le lait maternel, notre héritage. Par Eugenia Ramírez, Colombie

Quand mon fils aîné avait 10 ans, inquiet suite à une discussion entre adultes sur l'héritage familial, il m'a demandé : "Qu'est-ce que tu vas nous laisser quand tu seras morte ? ", son petit frère, âgé de 6 ans, a répondu " Mais alors, tu ne vois pas qu'elle nous a déjà donné le meilleur ! Son lait ! "

Cela me touche toujours tellement que je pleure quand je me souviens de cette belle anecdote.

Eugenia Ramírez, animatrice LLL Leader à Medellín, en Colombie
Courriel : eugeramirez@hotmail.com

LES GRAND-MERES ET LES GRAND-PERES SOUTIENNENT L'ALLAITEMENT

Si vous êtes grand-mère ou grand-père ou une personne plus âgée, merci de nous envoyer le témoignage de votre soutien aux mères et aux bébés.

27. Devenir Grand-Mère pour la première fois. Par Mary Kolar, États-Unis

La naissance d'un bébé est un événement qui arrive tous les jours, mais on ne devient grand-mère qu'une seule fois. Mon fils, Eddie, a épousé une femme formidable, Angéla, l'été dernier, et le 10 mars 2010 à 20h30, Maureen Elle Kolar est née à Valparaiso, en Indiana, aux États-Unis. C'est leur premier enfant et mon premier petit-enfant.

Lorsqu'Angéla a appris qu'elle était enceinte, elle m'a demandé des renseignements sur les réunions de La Leche League, et je lui ai donné les informations. Ma belle-sœur, Allison, lui a proposé de l'accompagner à sa première réunion. Nous avons beaucoup de chance dans ma famille car nous sommes nombreux de la famille proche à vivre dans la même ville. Les parents de mon mari, deux de ses frères, et trois des miens vivent à Valparaiso.

Angéla et Eddie ont décidé de ne pas connaître le sexe du bébé à l'avance, et à ma grande surprise, ce n'était pas une démarche courante. Aux États-Unis, la plupart des futurs parents veulent savoir le sexe afin de pouvoir décorer la nursery, choisir les vêtements, et même choisir le prénom avant la naissance de l'enfant.

Angéla et Eddie ont également pris la décision de ne pas avoir recours aux analgésiques durant le travail, et cela fut encore plus " hors-normes ". Le travail d'Angéla fut tout à fait typique pour un premier accouchement. Elle a commencé à avoir des contractions le mardi soir, mais ne s'est rendue à l'hôpital que le mercredi matin. Une fois arrivée à l'hôpital, les contractions se sont espacées, mais ils l'ont gardée car elle était dilatée de quatre centimètres. Tout au long de la journée, le travail s'est poursuivi, et malheureusement pour elle, elle avait des douleurs dans les reins également. Angéla et Eddie ont été accompagnés par une sage-femme durant l'accouchement, ainsi que par une formidable infirmière qui était très soutenante et respectueuse de leur choix de se passer d'analgésique. Angéla est restée en transition, la partie la plus difficile du travail, pendant environ cinq heures. Afin de supporter les douleurs du travail, elle a pris des douches, on lui a appliqué de la chaleur dans les reins, elle a fait ses exercices de respiration, et Eddie lui a apporté tout son soutien, tout comme moi-même et l'infirmière. Angéla a su garder le contrôle.

Elle a dû pousser pendant plus d'une heure pour donner naissance à Maureen. Elle n'a pas ressenti le « réflexe de poussée », elle a donc dû se le " fabriquer ".

Nous étions si heureux de voir ce bébé, nous étions tous à nous pencher sur ce bébé en nous émerveillant, finalement la sage-femme a dû prendre le nouveau-né pour voir si c'était une fille ou un garçon! La sage-femme nous a annoncé que c'était une fille, et a posé le bébé sur le ventre d'Angéla. Angéla a amené sa fille vers sa poitrine et le bébé a cherché le sein. Après environ 10 ou 15 minutes, le bébé a pris le sein et s'est mis à téter. Maureen a tété pendant environ vingt minutes.

Angéla a pu marcher jusqu'à sa chambre, ce que la plupart des femmes ne peuvent pas faire à cause de la péridurale. De nombreux médecins et infirmières s'arrêtaient devant sa chambre juste pour voir " la maman qui a accouché sans



Debout : Carol Kolar, grand-mère et animatrice LLL depuis 42 ans, avec Marie Kolar, grand-mère et animatrice LLL depuis 25 ans. Au 1er rang, l'arrière grand-mère Lillian Kolar, 92 ans et Angela Kolar, qui porte le bébé Maureen Kolar. Angéla assiste aux réunions de La Leche League à Valparaiso aux États-Unis. Une note intéressante : quatre d'entre nous sont mariées avec un Edward Kolar : l'arrière-arrière grand-père, l'arrière grand-père, le grand-père, et le père.

péridurale ". Angéla et Eddie se sont sentis vraiment renforcés dans leurs choix grâce à cet accouchement, même si cela fut difficile et long, ils sont allés jusqu'au bout. Leur bébé est en pleine forme, et malgré quelques nuits sans sommeil, l'allaitement et leur nouvel état de parents s'installent en douceur.

J'ai eu l'occasion de conseiller de nombreuses mères concernant l'allaitement et la parentalité durant ces 25 dernières années, et je sais que les mères qui vivent une naissance naturelle sont celles qui ont le moins de problèmes pour allaiter et pour assumer leur rôle de mère. Lorsqu'on écoute son corps et qu'on travaille avec lui, tout roule.

Mary Kolar, épouse d'Edward Kolar III, nous avons quatre enfants, Kirstin, 28 ans, Eddie, 24 ans, Maxwell, 19 ans, et Victoria, 11 ans, et Angéla, la femme d'Eddie, 24 ans, ainsi que leur fille Maureen Elle, qui a un mois. Je suis membre de La Leche League depuis 1982, et animatrice depuis 24 ans. J'ai apporté mon aide aux Conférences de LLLI, et suis 800-Operator depuis 7 ans. En ce moment, je travaille auprès de l'école de ma plus jeune fille, et poursuis mon engagement dans mon groupe de La Leche League.

Courriel : mmk33@hotmail.com

LE POINT SUR ALLATEMENT ET VIH / SIDA

28. Évaluation préliminaire des pratiques d'allaitement maternel chez les mères séropositives (avant sevrage) au sein du programme de Djoungolo de Prévention de la transmission mère-enfant du virus du SIDA. Par Anne Esther Njom Nlend et Bernadette Bagfegue Ekani, Cameroun

Constat de départ

La transmission du virus du Syndrome d'Immuno-Déficience Acquis (SIDA) par l'allaitement maternel varie de 20% à 45% selon les populations.

Objectif

Évaluer les pratiques d'allaitement maternel et le taux de transmission précoce du SIDA chez les enfants exposés au virus dans le district de soins de Djoungolo (programme de prévention de la transmission mère-enfant).

Méthodes

Une étude croisée a été conduite, qui visait les mères allaitantes recrutées au sein d'une cohorte d'observation de femmes enceintes séropositives qui prévoyaient d'allaiter. Une évaluation immunologique de routine a été menée pour toutes les femmes enceintes séropositives, associée au démarrage d'une forte thérapie anti-rétrovirale (HAART) chez celles dont le nombre de lymphocytes C4 était inférieur à 350mm³.

Un diagnostic précoce de séropositivité a été posé par la méthode de Réaction en Chaîne de Polymérase (PCR) RNA sur des enfants âgés de 6 semaines à 6 mois. Des interventions de soutien et de conseil pour l'allaitement ont été proposées aux participantes.

Résultats

Sur 545 femmes, 287 naissances ont été enregistrées, parmi lesquelles 64 mères séropositives ont décidé d'allaiter. Le nombre moyen de lymphocytes C4 était de 446mm³; 34,4% des femmes suivaient la thérapie HAART. Le taux d'allaitement maternel était de 53% dans la 1^{ère} heure après la naissance. À 13 semaines, 96,1% des mères allaitaient toujours à la demande exclusivement, avec une moyenne de 6 prises alimentaires par jour et 3 la nuit. Parmi les mères, 18,5% avaient vécu au moins un épisode de douleur au sein ou au mamelon, et 4,9% des mères pratiquaient un allaitement mixte. Le taux de transmission précoce du virus du SIDA chez les enfants évalués était de 4,3% (fiabilité 95% intervalle 1-10.1)

Conclusions

Dans un contexte de séropositivité, les interventions de soutien à la pratique de l'allaitement maternel associées à l'accès à une thérapie anti-rétrovirale chez des femmes nécessitant un traitement réduit la pratique d'allaitement mixte et diminue drastiquement la transmission mère-enfant du virus du SIDA à 4,3% dans les populations allaitantes.

Abstract disponible au Journal de Pédiatrie Tropicale

<http://tropej.oxfordjournals.org/cgi/content/abstract/fmq018v1?ct=ct>

Anne Esther Njom Nlend et Bernadette Bagfegue Ekani, Cameroon National Social Insurance Fund Hospital, Pediatric Unit Yaounde, Cameroun

Pour toute correspondance, s'adresser à Anne Esther Njom Nlend: njom_anne@yahoo.fr

LES INFORMATIONS DU BULLETIN

29. Des sites intéressants : à vous de cliquer !

<http://www.lli.org/images/EmergencyFeeding.pdf>

<http://www.milkyday.fr/> - video en français.

Holistic Moms – DVD « Allaitons notre Avenir », les Holistic Moms allaitent partout
<http://www.holisticmoms.org/category/news-events/nursing-our-future/>

Hathor La Déesse Vache et l'évolution-Révolution
<http://www.thecowgoddess.com/>

Health Médecins pour une santé globale est une organisation privée, à but non-lucratif, pour la promotion de la santé, de l'éducation, des arts, et des droits de l'homme à travers le monde.
<http://www.dghonline.org>

<http://thecuriouslactivist.wordpress.com/>

<http://www.southtownstar.com/lifestyles/ludwig/2111954,032110ludwig.article>

Recherche Norvégienne sur les androgènes et l'allaitement maternel
La réponse du WABA sur une information tronquée et des conclusions infondées.
L'intégralité du texte du WABA est disponible ici :
<http://www.waba.org.my/pdf/StmtNwR02-10.pdf>

Étude : le faible taux d'allaitement maternel coûte des vies et des milliards de dollars
Si la plupart des mères allaitaient leurs bébés durant les six premiers mois de vie, on pourrait prévenir presque 1000 décès et économiser des milliards de dollars, selon une nouvelle étude publiée par le journal Pediatrics.
<http://edition.cnn.com/2010/HEALTH/04/05/breastfeeding.costs/index.html?hpt=P1>

<http://www.bestforbabes.org/2010/04/dont-believe-every-breastfeeding-study-you-see/>

Un article intéressant sur le rôle du père dans l'allaitement maternel, par Howard Ludwig, ex-auteur de la rubrique "business" du Southtown Star, aujourd'hui père au foyer, est disponible ici :
<http://www.southtownstar.com/lifestyles/ludwig/2111954,032110ludwig.article>

<http://breastfeedingolderchildren.wordpress.com/>

Facts for Life peut être téléchargé ici

En anglais: http://www.unicef.org/publications/index_4387.html

En français, Savoir pour Sauver - http://www.unicef.org/french/publications/index_4387.html

En espagnol, Para la Vida - http://www.unicef.org/spanish/publications/index_4387.html

30. Annonces : Événements passés et futurs

14 Février 2010: 19e Anniversaire du WABA

15 Avril 2010: date butoir pour le Concours Photo de la Semaine Mondiale de l'Allaitement
http://www.worldbreastfeedingweek.org/doc/WBW2010Photo_Contest_Form.doc

6- 31 Mai 2010: Conférence Gold 10 (Discussion Globale en Ligne sur la Lactation) <http://www.goldconf.com/>

7-9 Juin 2010: Women Deliver 2010, une conférence globale, se tiendra à Washington DC, USA. Le thème de la conférence est : Des solutions d'Accouchement pour les jeunes filles et les femmes. L'accent sera mis sur des solutions en termes de politique, d'économie, d'approche socio-culturelle, de technologies, pour développer chez de nouveaux partenaires et de nouvelles communautés la notion d'Accouchement de la Femme.
<http://www.womendeliver.org/conferences/-2010-conference/>

10-11 Juin 2010: 11^e édition du Congrès du WABA en Amérique du Nord, Washington DC, Quartier général des Comités pour l'allaitement maternel aux États-Unis.

8-11 Juin 2010: XI ENAM et 1 ENACS (XI Encontro Nacional de Aleitamento Materno e 1 Encontro Nacional de Alimentação Complementar Saudável – X1 National Breastfeeding Meeting and 1 National Meeting on Healthy Complementary Feeding) Thème : Renforcer les réseaux de Protection, de Promotion et de Soutien à l'Allaitement Maternel et à la Diversification. Santos, Sao Paulo, Brésil. <http://www.enam2010.com.br/>

21-25 Juillet 2010: Conférence de l'International Lactation Consultant Association (ILCA) et Réunion Annuelle: Une Fête de la Lactation San Antonio, Texas, USA <http://www.ilca.org/i4a/pages/index.cfm?pageid=1>

1-7 Août 2010: Semaine Mondiale de l'allaitement maternel 2010, Allaitement maternel – 10 pas, une condition après l'autre sur le chemin des Amis des Bébé !
Calendrier à télécharger en anglais, espagnol, arabe, malais, italien, français www.worldbreastfeedingweek.org

30-31 Août et 1er Septembre 2010 : Conférence Globale sur la Santé maternelle 2010, Centre de l'Habitat Indien, New Delhi, Inde, organisée par le Groupe de Soutien à la Santé Maternelle (MHTF) et la Fondation pour la Santé Publique d'Inde (PHFI). Cette réunion rassemblera environ 500 experts en santé maternelle et leurs partenaires lors d'un meeting sur les techniques et les programmes, qui sera consacré principalement à la santé maternelle www.gmhconference2010.com
Contact pour le MHTF : Sara Gullo <sgullo@engenderhealth.org>;
Contact pour le PHFI : Beena Varghese <bvarghese.mhtfconf@gmail.com>

17 – 19 Octobre 2010: Rassemblement Étendu aux Partenaires de l'Allaitement Maternel (GBPM), Penang, Malaisie. Revisiter le texte d'Innocenti et Célébrer ses 20 Ans! Et Rendre les Mères Compétentes : Mettre les bébés dans les bras des mamans. Pour s'inscrire à cet événement important, se rendre sur le site du WABA <www.waba.org.my>

31. Le coin des lecteurs

Je ne savais pas que ce bulletin était toujours publié. Je suis heureuse de le retrouver sur le site web de WABA !

J'aimerais recevoir le Bulletin du GSM en anglais et aussi en français. Si vous avez besoin de deux messages séparés, dites-le-moi. Dès réception vous pourrez compter sur moi pour le partager avec mon " réseau local pour l'allaitement " ! ;-)

Merci beaucoup pour tout votre travail de soutien aux bébés allaités et à leurs familles !

Manon Forcier, Infirmière, B.Sc. IBCLC
Montréal Québec Canada



J'aime partager ce bulletin. Vous faites un travail formidable. Une photo était dupliquée dans le bulletin, j'attache la photo manquante d'une infirmière qui montre comment tirer le lait.

Chaleureusement,
Jess, Malaisie

Note des éditrices : *Merci, Jess, de nous avoir signalé cette erreur.*
La bonne photo pour l'article 11, page 11, du Bulletin V7N3

Merci de m'avoir envoyé le lien. Je viens d'avoir des nouvelles de Jim Akéré, qui a tellement apprécié l'article qu'il pense l'envoyer au Conseil d'administration de l'IBLCE.

Bien chaleureusement,
Pamela, Royaume-Uni

WABA MSTF Team,

Félicitations à toute l'équipe pour la livraison superbe du Bulletin GSM. Son contenu s'enrichit de plus en plus au long des mois grâce aux contributions de presque toutes les régions. Un excellent travail.

En souhaitant encore de belles synergies et de belles réussites à toute l'équipe.

James Achanyi-Fontem

Coordinateur, Groupe de travail des hommes, Cameroun

Merci, chères Éditrices. Le Bulletin a l'air très intéressant.

Je vous embrasse.

Mimi de Maza, Guatemala

32. Vous souhaitez contribuer par un article au prochain numéro ?

Nous recherchons des articles intéressants pour ce bulletin qui peuvent traiter de toutes sortes d'actions, d'un travail spécifique réalisé, de recherches ou de projets menés dans des perspectives différentes en provenance de différentes parties du monde, qui ont apporté du soutien aux mères dans leur démarche d'allaitement. Nous sommes intéressés par des articles qui soutiennent le GIMS pour l'allaitement maternel et qui soutiennent les pères, les grands-parents d'enfants allaités, ou les autres enfants de la famille du bébé allaité.

Toute contribution d'article doit suivre les directives suivantes :

- 250 mots maximum
- Prénom, nom, civilité, adresse, fax et courriel de l'auteur
- Une biographie brève (5 à 10 lignes)
- Un site web (si disponible)
- Merci d'être précis(e) pour les détails, comme par exemple, les noms de lieux, de personnes ou les dates.

Les articles doivent être envoyés avant la date stipulée à chaque numéro du bulletin. Si vous avez beaucoup d'informations à communiquer, veuillez nous envoyer un résumé de 250 mots maximum, l'adresse du site web pour que nos lecteurs puissent accéder au rapport complet ou à l'article en question ou alors envoyez-nous le rapport/article complet pour que le GSM puisse le faire paraître sur le site web WABA.

33. Comment vous abonner / vous désabonner ?

Nous vous invitons à partager ce bulletin d'informations avec vos amis et vos collègues. Pour vous y abonner gratuitement, il suffit d'envoyer un message à : gims_gifs@yahoo.com en spécifiant le choix de langue (anglais, espagnol, français ou portugais).

Pour de plus amples informations, contactez Pushpa Panadam pushpapanadam@yahoo.com ou Rebecca Magalhães beckyann1939@yahoo.com.

Soutenir l'Allaitement – Soutenir le Bulletin du Groupe de Soutien aux Mères (GSM), par la Coordinatrice et les Rédactrices du GSM

Le tout premier numéro du Bulletin du GSM a été envoyé au courant du dernier trimestre 2003 et maintenant le Bulletin entame sa 7^e année complète. Les 8 premiers numéros ont été publiés en 3 langues, anglais, espagnol et français. La version portugaise est parue pour la première fois au troisième numéro, fin 2005.

Ce bulletin constitue un moyen de communiquer qui touche à la fois les mères allaitantes, les pères, les organisations et celles et ceux qui soutiennent l'allaitement, en proposant des anecdotes et de l'information. Pour nous qui travaillons et améliorons les choses dans le domaine de l'allaitement, ce bulletin est une aide tangible, qui nous permet de nous sentir soutenus et appréciés dans la façon dont nous aidons les mères, les pères, les familles et les communautés en ce qui concerne l'allaitement.

Le Bulletin du Groupes de Soutien aux Mères a cependant besoin de soutien. Vous pouvez nous aider en diffusant chaque numéro auprès de votre entourage et en nous indiquant :

1. Combien de personnes le reçoivent directement de la part des rédactrices ?
2. Combien de personnes le téléchargent directement sur le site web de WABA ?
3. Combien de personnes le reçoivent par votre intermédiaire ?
4. Combien de personnes le lisent en format imprimé par votre organisation en cas d'accès difficile à internet ?

Tous nos remerciements à Tereza Toma, Présidente de XI ENAM – I ENACS et d'IBFAN Brésil pour sa promotion de ce bulletin et pour nous avoir aidés à augmenter le nombre d'abonnés au Bulletin en portugais.

Les opinions et les informations exprimées dans les articles de ce numéro ne correspondent pas nécessairement opinions et politiques de WABA ou du Groupe de Soutien aux Mères et des rédactrices de ce bulletin. Pour obtenir d'autres informations ou discuter des sujets présentés, veuillez contacter les auteurs directement par courriel.



L'Alliance Mondiale pour l'Allaitement Maternel (WABA) est un réseau international d'individus et d'organisations qui s'occupent de la protection, de la promotion et du soutien à l'allaitement maternel à l'échelle mondiale dans l'esprit de la Déclaration d'Innocenti, des Dix Liens Pour Nourrir Le Futur (Ten Links for Nurturing the Future) et de la Stratégie Mondiale de l'OMS/UNICEF sur l'Alimentation des Nourrissons et des Jeunes-Enfants. Les partenaires privilégiés de WABA sont le Réseau International des Groupes d'Action pour l'Alimentation Infantile (IBFAN), La Leche League International (LLL), l'Association Internationale des Consultants en Lactation (ILCA), Wellstart International et l'Académie de Médecine pour l'Allaitement Maternel (ABM). WABA a le statut de conseiller auprès de l'UNICEF, le statut d'ONG et de conseiller privilégié auprès du Conseil Économique et Social des Nations Unies (CESNU).

WABA, PO Box 1200, 10850 Penang, Malaysia

Tel: 604-658 4816

Fax: 604-657 2655

Merci de noter les changements de courriel de WABA suivants :

- | | |
|---|--|
| 1) Renseignements généraux : | waba@waba.org.my |
| 2) Informations & questions : | info@waba.org.my |
| 3) Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel : | wbw@waba.org.my |
| Site web : | www.waba.org.my |

Le GSM est l'un des sept groupes qui appuient le travail de l'Alliance Mondiale pour l'Allaitement Maternel (WABA)

*“Un nouveau-né n'a que trois besoins. La chaleur des bras de sa mère,
la nourriture de ses seins, et la sécurité de sa présence.
L'allaitement comble les trois.”*

– Grantly Dick-Read